

Kleines ABC der 1. August-Feier in Vernon / ABC of the Swiss- National- Day
Celebration in Vernon

August schon wieder!	A	August, here you are!
Bringt euer Esswerkzeug, Getränke und Stühle hiess es	B	Bring your food, drinks and chairs we were told
Chömed um 18 Uhr vorbei	C	Come at 6pm
Danke Lisbeth und Köbi, dass wir in eurem Garten feiern durften	D	Dear Lisa and Jacob, thanks for having us
Eifrig wird der grosse Grill benutzt	E	Everyone used the big barbecue
Frische Salate, Zopf und vieles mehr auf dem Buffet	F	Fresh salads, bread and much more on the buffet
Ganz viele verschiedene Lawn-Chairs verteilt auf der Wiese	G	Gathering lawn-chairs on the grass
Hazy- Wetter dank Forest-Fire-Rauch	H	Hazy-weather due to smoke
Ist es wirklich nur windig oder kommt da sonst noch was??	I	Is it just windy or is there something else coming??
Ja plötzlich fallen die ersten Tropfen	J	Just a few drops
Kleine Tropfen machen doch nichts, Blitze auch nicht	K	Kind little drops don't matter
Langsam bewegen sich die Lawn-Chairs Richtung Gebüsch	L	Lawn chairs are moving towards the shrubs
Meine Güte, da wird man wirklich nass	M	My, we're getting wet!
Nun hocken alle der Hecke nach verteilt am Trockenen	N	Now everyone has found a dry spot underneath the bushes
Ohne Dessert kein Fest – auch dieses Buffet wird gestürmt	O	On it goes with the dessert
Platzregen hatten wir zum Glück keinen	P	Partying on the big trampoline
Querfeldein wurde Badminton gespielt	Q	Quality Badminton has been played
Richtig Party war auf dem grossen Trampolin	R	Rain, but no downpour
So wurde es Zeit für den offiziellen Teil	S	Some jokes are being told
Tonband an und schon spricht die Bundespräsidentin	T	Time for the official part
Und dann ein paar lustige Einlagen live und ab CD	U	oUr Federal President sent a speech on tape
Viele tolle Begegnungen und Gespräche	V	Very nice people make a nice evening
Wieder einmal aktuelle Schweizer Musik gehört	W	When is the next event???
Xundheit, hebed eu Sorg, bis zum nächsten Fest	X	X-ellent Swiss Music all evening long
Yes, nächstes Jahr feiern wir wieder	Y	Yes, there is going to be a party next year too
Zweifellos eine gute Idee!	Z	Zero objection to that!